

=====  
Ref. Queixa núm. 051490  
=====

Assumpte: continguts del BOP exclusivament en castellà.

Excm. Sr.,

Li agraïm el seu escrit mitjançant el qual ens contesta a la queixa més amunt referenciada, promoguda davant d'esta institució pel Sr. (...), i en la qual succintament denunciava que tots els continguts del BOP estan redactats exclusivament en castellà, de manera que s'incomplix la legislació vigent respecte de l'ús del valencià.

Una vegada admesa la queixa a tràmit, vam sol·licitar el corresponent informe a fi de conèixer la realitat dels fets descrits.

Una vegada rebut l'informe, li'n vam donar trasllat a l'interessat a fi que, si ho considerava oportú, presentara escrit d' al·legacions, però no consta l'entrada en esta institució de cap escrit en el sentit indicat, per la qual cosa resolem l'expedient amb les dades existents en el referit expedient.

I, en este sentit, donem per acceptats els seus arguments respecte de l'ús del valencià en el BOP, per entendre que no hi ha una actuació pública irregular que justifique la intervenció del Síndic de Greuges.

No obstant això, senyor, independentment de la qüestió de fons, relativa als continguts del BOP exclusivament redactats en castellà, en la tramitació d'esta queixa ha sorgit una altra qüestió sobre la qual esta institució no pot deixar de pronunciar-se, relativa a l'adequat respecte als drets lingüístics dels ciutadans.

Com sap, l'expedient de queixa es va iniciar com a conseqüència de l'escrit dirigit a esta institució per l'interessat, Sr. Salvador Sendra i Perelló, redactat íntegrament en valencià, per la qual cosa, en conseqüència, la petició d'informe que esta

institució li va dirigir va ser realitzada en valencià, atés que esta va ser la llengua que l'interessat havia triat.

Tanmateix, l'informe que vosté ens va remetre està redactat exclusivament en castellà; en conseqüència, i com a garantia dels drets reconeguts en la Llei d'ús i ensenyament del valencià, que en el seu article 11 estableix que "en aquelles actuacions administratives iniciades a instància de part i en aquelles que hi haja altres interessats que així ho manifestaren, l'Administració actuant haurà de comunicar-los tot el que els afecte en la llengua oficial que trien, qualsevol que siga la llengua oficial en què s'haguera iniciat. 2. De la mateixa manera, qualsevol que siga la llengua oficial emprada, en els expedients iniciats d'ofici, les comunicacions i la resta d'actuacions es faran en la llengua indicada pels interessats", la petició d'informe que els va ser realitzada, es va fer en la llengua triada per l'interessat, això és, en valencià.

La Generalitat Valenciana, en compliment del manament estatutari contingut en l'Estatut d'autonomia, va promulgar la Llei 4/1983, de 23 de novembre, d'ús i ensenyament del valencià, el preàmbul de la qual assenyala la necessitat de recuperar l'ús social i oficial del valencià.

La citada Llei va significar, d'una banda, el compromís de la Generalitat Valenciana de defensar el patrimoni cultural de la nostra Comunitat i, especialment, la recuperació social del valencià, definit com a llengua històrica i pròpia del nostre poble" i, d'una altra banda, recuperar l'equilibri sociolingüístic entre el castellà i el valencià, sense que pugua prevaler una llengua sobre l'altra.

En conseqüència, he de recordar-li els deures legals que la Constitució i la legislació vigent li imposa de respectar els drets lingüístics dels administrats, i utilitzar en tots els procediments i en qualssevol altres formes de relació entre ells, el valencià o el castellà, triat per ells.

De conformitat amb el que preveu l'article 29 de la Llei de la Generalitat Valenciana 11/1988, de 26 de desembre, li agrairem que ens remeta, en el termini d'un mes, el preceptiu informe en què ens manifeste l'acceptació o no de la recomanació que es fa o, si escau, les raons que considere per a no acceptar-la.

Perquè en prenga coneixement, li faig saber, igualment, que, a partir del mes següent a la data en què s'ha dictat, la resolució serà inserida en la pàgina web de la institució.

Agraïm la seua col·laboració i la remissió del que li hem sol·licitat.

Atentament,

Bernardo del Rosal Blasco  
Síndic de Greuges de la Comunitat Valenciana